

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 1999-2000

31 MAART 2000

RESOLUTIE

**tot oprichting van een werkgroep belast met
de bevordering van de democratische
waarden binnen de Brusselse Hoofdstedelijke
Raad en de Verenigde Vergadering
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie**

RESOLUTIE

aangenomen door de Verenigde Vergadering

Zie:

Stukken van de Verenigde Vergadering:

B-29/1 – 99/2000: Voorstel van resolutie.

B-29/2 – 99/2000: Verslag.

B-29/3 – 99/2000: Amendement na verslag.

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

31 MARS 2000

RESOLUTION

**portant création d'un groupe de travail
chargé de la promotion des valeurs
démocratiques au sein du
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
et de l'Assemblée réunie de la Commission
Communautaire Commune**

RESOLUTION

adoptée par l'Assemblée réunie

Voir:

Documents de l'Assemblée réunie:

B-29/1 – 99/2000: Proposition de résolution.

B-29/2 – 99/2000: Rapport.

B-29/3 – 99/2000: Amendement après rapport.

- Gelet op het Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, alsmede de protocollen bij dit verdrag die in België van toepassing zijn;
- Gelet op de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;
- Gelet op de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd;
- Gezien het werk dat gedurende de eerste twee zittingsperiodes van de Brusselse assemblees verricht is door de Commissie voor het overleg tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enerzijds, en de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds, en de wil om die taak voort te zetten in een parlementaire werkgroep;
- Gezien de wens van de Brusselse bevolking dat de politieke instellingen meer democratisch zouden functioneren;
- Gezien de maatschappelijke veranderingen in Brussel, in het bijzonder de toegenomen politieke rol van de vrouwen;
- Gezien de moderne invulling van het burgerschap, waarbij iedere inwoner het gevoel moet hebben tot een land of een gewest te behoren;

Beslist de Verenigde Vergadering:

Artikel 1

Er wordt een werkgroep opgericht die belast is met de bevordering van de democratische waarden, hieronder "de werkgroep" te noemen.

Samenstelling

Artikel 2

De werkgroep telt 15 leden van de Raad behorend tot een erkende politieke fractie.

- Vu la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, ainsi que les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique;
- Vu la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie;
- Vu la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la Seconde Guerre mondiale;
- Considérant le travail effectué au cours des deux premières législatures des Assemblées bruxelloises par la Commission mixte de concertation entre d'une part le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et d'autre part les milieux de populations d'origine étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale, et la volonté de poursuivre cette tâche au sein d'un groupe de travail parlementaire;
- Considérant le souhait de la population bruxelloise d'un fonctionnement plus démocratique des institutions politiques;
- Considérant les modifications intervenues dans l'organisation de la société bruxelloise et plus particulièrement la part croissante prise par les femmes dans l'exercice des responsabilités publiques;
- Considérant une conception moderne de la citoyenneté qui renforce le sentiment d'appartenance de tous les habitants à un pays ou une région;

L'Assemblée réunie décide:

Article 1^{er}

Il est créé un groupe de travail chargé de la promotion des valeurs démocratiques, ci-après dénommé "le groupe de travail".

Composition

Article 2

Le groupe de travail comprend 15 membres du Conseil appartenant à un groupe politique reconnu.

Artikel 3

De voorzitter en de eerste ondervoorzitter van de Raad maken van ambtswege deel uit van de werkgroep.

Artikel 4

Ten minste drie leden van de werkgroep behoren tot de minst talrijke taalgroep van de Raad.

Artikel 5

Het aantal leden van hetzelfde geslacht mag niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal leden.

Artikel 6

Ten minste drie leden van de werkgroep zijn geboren met een vreemde nationaliteit of geboren uit ouders van buitenlandse oorsprong.

Artikel 7

De leden van de werkgroep worden door de Raad aangewezen.

Organen*Artikel 8*

De voorzitter van de Raad zit de werkgroep voor; bij diens afwezigheid neemt de eerste ondervoorzitter van de Raad die taak over.

Artikel 9

De werkgroep kan onder haar leden een of meer subgroepen oprichten die belast worden met specifieke onderwerpen.

Handvest*Artikel 10*

Een handvest voor de naleving van de democratische waarden zal opgesteld worden door de werkgroep.

Article 3

Le Président et le Premier Vice-Président du Conseil sont membres de droit du groupe de travail.

Article 4

Trois membres au moins du groupe de travail appartiennent au groupe linguistique le moins nombreux du Conseil.

Article 5

Le nombre de membres du même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre total de membres.

Article 6

Trois membres au moins du groupe de travail sont nés étrangers ou nés de parents étrangers.

Article 7

Les membres du groupe de travail sont désignés par le Conseil.

Organes*Article 8*

Le Président ou, en cas d'absence, le premier Vice-Président du Conseil préside le groupe de travail.

Article 9

Le groupe de travail peut constituer en son sein un ou plusieurs sous-groupes chargés de sujets spécifiques.

Charte*Article 10*

Une Charte pour le respect des valeurs démocratiques sera élaborée par le groupe de travail.

Artikel 11

Om lid te worden van de werkgroep, moet de door de erkende politieke fractie aangewezen persoon schriftelijk verklaren dat hij het handvest voor de naleving van de democratische waarden onderschrijft. Ook alle leden van de politieke fractie waartoe hij behoort moeten dat doen.

Artikel 12
Overgangsbepaling

Vóór de opstelling van het handvest, en om lid te worden van de werkgroep, moet de door de erkende politieke fractie aangewezen persoon, er zich schriftelijk toe verbinden de volgende teksten na te leven. Ook alle leden van de politieke fractie waartoe hij behoort moeten dit doen.

- het Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, alsmede de protocollen bij dit verdrag die in België van toepassing zijn;
- de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;
- de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd.

Opdrachten*Artikel 13*

De werkgroep kan allerlei initiatieven nemen ter bevordering van de democratische waarden, in het kader van de parlementaire instelling.

Met toepassing van het eerste lid, zorgt de werkgroep onder meer voor:

- de organisatie van educatieve- en informatiecampaagnes;
- de openheid van de parlementaire instelling en de inspraak van de inwoners, de verenigingen en de sociale en economische partners van het Hoofdstedelijk Gewest, op een wijze die de werkgroep zelf bepaalt;
- de begeleiding bij de uitoefening van het burgerschap en het bijbrengen van de democratische waarden.

Article 11

Pour être membre du groupe de travail, la personne désignée par le groupe politique reconnu, ainsi que l'ensemble des membres du groupe politique auquel il appartient, doit adhérer par écrit à la Charte pour le respect des valeurs démocratiques.

Article 12
Disposition transitoire

Avant l'élaboration de la Charte, pour être membre du groupe de travail, la personne désignée par le groupe politique reconnu, ainsi que l'ensemble des membres du groupe politique auquel il appartient, s'engage par écrit à respecter:

- la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, ainsi que les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique;
- la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie;
- la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde Guerre mondiale.

Missions*Article 13*

Le groupe de travail peut développer toute initiative visant à la promotion des valeurs démocratiques, dans le cadre de l'institution parlementaire.

En application du premier alinéa, le groupe de travail veille notamment:

- au développement d'actions pédagogiques et d'information;
- à l'ouverture de l'institution parlementaire et à la participation, selon les modalités que le groupe de travail définit, aux habitants, au monde associatif, social et économique de la Région bruxelloise;
- à l'apprentissage de l'exercice de la citoyenneté et à l'éducation aux valeurs démocratiques.

Procedure*Artikel 14*

De werkgroep legt de projecten waarvoor begrotingsmiddelen vereist zijn, om instemming voor aan het Bureau van de Raad.

Artikel 15

De werkgroep legt aan het Bureau in uitgebreide samenstelling van de Raad een jaarlijks verslag voor van haar werkzaamheden.

Samenwerking*Artikel 16*

De werkgroep kan zich laten bijstaan door een of meer deskundigen die volgens haar een nuttige bijdrage kunnen leveren.

Termijn*Artikel 17*

De werkgroep wordt samengesteld voor de duur van de zittingsperiode.

De Griffier,
Michel PIROTTE

De Voorzitter,
Magda DE GALAN

Procédure*Article 14*

Le groupe de travail soumet pour approbation au Bureau du Conseil les projets qui ont une incidence budgétaire.

Article 15

Le groupe de travail présente au Bureau élargi du Conseil un rapport annuel de ses activités.

Collaborations*Article 16*

Le groupe de travail peut se faire assister d'un ou plusieurs experts qu'il juge utile de s'adjoindre.

Terme*Article 17*

Le groupe de travail est constitué pour la durée de la législature.

Le Greffier,
Michel PIROTTE

La Présidente,
Magda DE GALAN

